

PETITS EUROPÉENS

L'EUROPE

COMME VOUS NE L'AVEZ JAMAIS VUE

«Petits Européens» est un livre d'un genre nouveau : ni livre de géo, ni guide touristique. Il vous emmène à la découverte de ce qui fait l'enfance dans les différents pays d'Europe, des mille choses très petites et très importantes qui, en quelques années, construisent un enfant estonien, français ou chypriote : Qu'est ce qui se passe quand on perd une dent?, Quel goût ont les bonbons? Quel croquemitaine vous fait trembler?, Quelle fée vous fait rêver?

Nicole Lambert, leur auteur est partie depuis douze ans à leur recherche, entrouvrant un véritable coffre aux trésors, plein de surprises et de merveilles.

Nous, les grandes personnes, construisons l'Europe depuis plus d'un demi-siècle. Avec beaucoup de foi et de volonté, mais également avec certaines difficultés (Demandez à des adultes de citer les vingt cinq pays de la communauté...embarras certain! ...et les vingt cinq capitales?...là c'est la panique!) La génération qui nous suit la vivra naturellement, comme si elle avait toujours existé.

Le but du livre est de présenter les uns aux autres ces petits européens qui vont vivre ensemble, car les amis d'enfance le restent toute la vie, et les pays que l'on a découverts avec ses yeux d'enfants restent à jamais les plus chers.

PÊLE-MÊLE :

LES GRANDS THÈMES DU LIVRE

- ★ Qu'est ce qui se passe quand on perd une dent?
 - ★ les chansons, les comptines
- ★ Les monstres qui font peur aux enfants
 - ★ les maisons
- ★ les noms de famille les plus répandus
 - ★ les bonbons
- ★ les livres préférés des enfants
 - ★ les fêtes
- ★ les coutumes de Noël
 - ★ les recettes de cuisine
- ★ les poèmes
- ★ les portraits d'enfants des grands peintres
 - ★ les "bonnes manières"
- ★ Les petits trésors
(coquillages, petites fleurs, beaux cailloux, etc...)
 - ★ Le vocabulaire
pour apprendre à compter, ou à dire pipi-caca dans
toutes les langues européennes.

EURO-QUIZZ DES ENFANTS

ESTONIE Qu'est ce que les «pantalons d'ours»?
Des caleçons tricotés à la maison, qui grattent un peu (on les enlève en arrivant en classe, en essayant de ne pas se faire voir des garçons).

LETTONIE À quelle date les écoliers offrent ils des fleurs à leurs maîtresses?
Le premier septembre, jour de la rentrée.

LITUANIE Quel est le «petit trésor» favori que les enfants ramassent sur la plage?
Les grains d'ambre que l'on peut trouver aux grandes marées. Parfois, on peut y voir des insectes vieux de millions d'années.

SUÈDE Que se passe-t-il le matin de votre anniversaire?
Toute la famille vous apporte gâteau et cadeaux au lit.

FINLANDE Quelle est la vraie adresse du Père Noël?
Maakuntakatuio. SF 96100 ROVANIEMI FINLANDE

DANEMARK Qu'est ce que le «chat battu»?
C'est une grosse boîte en carton pleine de bonbons, sur laquelle est peint un chat noir. On l'accroche dans un arbre, et les enfants tapent dessus à coups de bâton jusqu'à ce qu'elle explose.

ALLEMAGNE Qu'est ce qu'une SCHULTÜTE?
Un grand cornet de papier (aussi grand que l'enfant), que les mamans confectionnent pour le jour de la première rentrée scolaire. On y trouve pêle-mêle des fournitures scolaires et des bonbons

POLOGNE Si monsieur s'appelle KOWALSKI, comment s'appelle madame? KOWALSKA

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE Avec quoi les garçons courent-ils après les filles, à Pâques?
Ils courent après elles en les menaçant d'un fouet en branches de saule, pour qu'elles leur donnent des oeufs

PAYS BAS Qu'est-ce qui se passe quand on perd une dent?
On va voir son grand père, on lui tourne le dos et on lance la dent vers lui. Miracle! en retombant, elle se change en une belle pièce de deux euros.

BELGIQUE Qu'est ce que les enfants achètent sur les plages avec des couteaux (coquillages)?
Des fleurs artificielles faites à la maison, disposées dans des boutiques de sable.

LUXEMBOURG Quel est le jeu national? Les quilles

FRANCE Quel est le nom des théâtres de Guignol?
des castelets

ANGLETERRE En quelle année les châtements corporels ont-ils été abolis à l'école? En 1987

IRLANDE Combien y a-t-il d'enfants en moyenne dans une famille irlandaise? Cinq

PORTUGAL Comment dit on pipi caca? Chici, caca

ESPAGNE Où achète-t-on les robes des premières communiantes?
Dans les magasins de robes de mariées. Elles sont très jolies et coûtent presque aussi cher!

ITALIE Qui est la Befana?
Une vilaine sorcière qui le six janvier apporte des cadeaux aux enfants sages, et du charbon tout noir aux autres.

MALTE Que se passe-t-il au premier anniversaire d'un enfant?
On dispose autour de lui divers objets. S'il se dirige, par exemple, vers le maïs, il sera agriculteur, vers les ciseaux il sera tailleur etc, ...c'est le QUCCIJA

SLOVÉNIE Qui sont les trois hommes de décembre?
Saint Nicolas, qui apportait les cadeaux le six décembre, avant que le régime communiste ne le remplace par le très laïque Dedek Mrz, qui les distribuait à l'école le trente et un, et, récemment arrivé de l'Ouest, le Père Noël. Les slovènes les ont tous gardés, comme cela les enfants ont trois fois des cadeaux !

AUTRICHE Qui apporte les œufs de Pâques ?
Osterhase, le lapin de Pâques. Il est si matinal qu'aucun enfant n'a jamais pu l'apercevoir.

SLOVAQUIE Quel est le héros chéri des enfants ?
Janosik, le Robin des bois slovène, un bandit au grand cœur.

HONGRIE Qu'est-ce que « la journée à l'envers » ?
C'est le premier avril. À l'école les enfants se déguisent, et échangent les rôles avec l'instituteur

GRÈCE Comment appelle-t-on les bébés ?
Les bébés n'ont pas de nom jusqu'à leur baptême, qui parfois est assez tardif (un ou deux ans).

CHYPRE Que se passe-t-il quand on perd une dent ?
On la jette par-dessus un toit en criant :
Je t'envoie une dent en os, Renvoie-moi une dent en fer!

UNE LONGUE HISTOIRE...

DOUZE ANS DE TRAVAIL!

Cet album fait partie de la collection «Voyages en Enfances» que Nicole Lambert a commencée en 1992, avec ses «Douze Petits Européens» (un best-seller de l'époque), suivis des «Petits Européens de l'Est» (1995) et des «Petits Français» (1999).

Elle travaille actuellement sur le premier tome des «Petits Asiatiques», se baladant entre la Chine et le Japon, avec un carnet de croquis et un magnétophone, à la rencontre des enfants et de leurs petits secrets.

On imagine, en feuilletant ces albums, la somme de connaissances et de travail qu'ils représentent. Ils ont leur place sur les tables de chevet, dans les salles de classe, mais aussi, comme leur auteur ne le dédaignerait pas...dans les cabinets, pour pouvoir les lire et les relire cent fois, en zig zag et en commençant par où l'on veut.

NICOLE LAMBERT

Nicole Lambert a passé son enfance à écrire et à dessiner des histoires. À 16 ans, elle entame une carrière de mannequin, qui l'entraîne à travers le monde. À vingt et un an, pour accomplir sa vocation de toujours, elle entreprend de solides études de dessin à l'école des Arts Décoratifs et aux Beaux Arts de Paris. Elle devient vite une des plus importantes stylistes et designers industriel pour enfants, créant des jouets, des meubles, des vêtements, des affiches, des images de marque, ainsi que de nombreuses illustrations pour la presse (Baby mini, Petit Faune, Elle, Parents...).

En 1983 elle publie sa première bande dessinée «Les Triplés» dans Madame Figaro.

En 1986 Canal plus en tire une série télévisée de deux cents épisodes.

De nombreux pays (Japon, Canada, Belgique, Suisse etc...) reprennent la bande dessinée chaque semaine.

Six grands albums et dix huit « minis » sont publiés par les éditions Hachette.

En 1992, parution des «Douze Petits Européens», premier album de la série «Voyages en enfances», cet album remporte un extraordinaire succès auprès des enfants, des parents et des enseignants, plaçant son auteur au premier rang des illustrateurs européens.

En 1998, Nicole Lambert réalise un rêve d'enfant: fonder sa propre maison d'éditions. Quatre grands albums à dos toilé des Triplés et dix petits albums voient le jour.

2003, les Triplés fêtent leurs vingt ans lors d'une grande exposition au musée de la bande dessinée de Bruxelles.

2004, Sortie des « Petits Européens »

Passionnée par la littérature enfantine et son histoire, Nicole Lambert collectionne les livres et les dessins anciens, et vit entourée d'enfants, qu'elle observe inlassablement. Elle exerce son métier d'artiste, d'auteur, d'illustrateur et d'éditeur pour les enfants avec une éthique élevée, et une pleine conscience des responsabilités qu'il entraîne. Tout ce que les enfants voient, touchent, entendent les marque à jamais. Il faut charger les enfants en bonheur pendant leur enfance, comme on charge une pile.

FICHE TECHNIQUE

TITRE

PETITS EUROPÉENS

AUTEUR

NICOLE LAMBERT

FORMAT

27.5X37 cm PRIX TTC 24.50€

COUVERTURE

FIN OCTOBRE

PAGINATION

112 PAGES COULEURS
ISBN 2-913389-29-5

CONTACTS

Presse : Houplain Communication

Annie Houplain

87, avenue Denfert Rochereau

75014 Paris

téléphone : 01 43 55 53 53

portable : 06 03 23 18 18

e mail : houplain@club-internet.fr

Éditions Nicole Lambert

9, rue Morère 75014 Paris

téléphone : 01 40 44 98 73

fax : 01 45 41 74 40

e mail : lambertn@club-internet.fr